DIESE UNTERLAGE DARF OHNE UNSERE AUSDRUECKLICHE ZUSTIMMUNG WEDER VERVIELFAELTIGT NOCH DRITTEN ZUGAENGLICH GEMACHT NOCH ZU KONKURRENZZWECKEN VERWENDET WERDEN. ZUWIDERHANDLUNGEN VERPFLICHTEN ZUM SCHADENERSATZ. ALLE RECHTE FUER DEN FALL DER PATENTERTEILUNG ODER GEBRAUCHSMUSTER-EINTRAGUNG VORBEHALTEN.

TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU OU DE PARTIES DE CELUI-CI SONT INTERDITES SAUF AUTORISATION EXPRESSE. TOUS DROITS DE PROPRIETE INDUSTRIELLE EN CAS DE BREVET, DE MODELE D'UTILITE OU DE DESSIN OU MODELE.

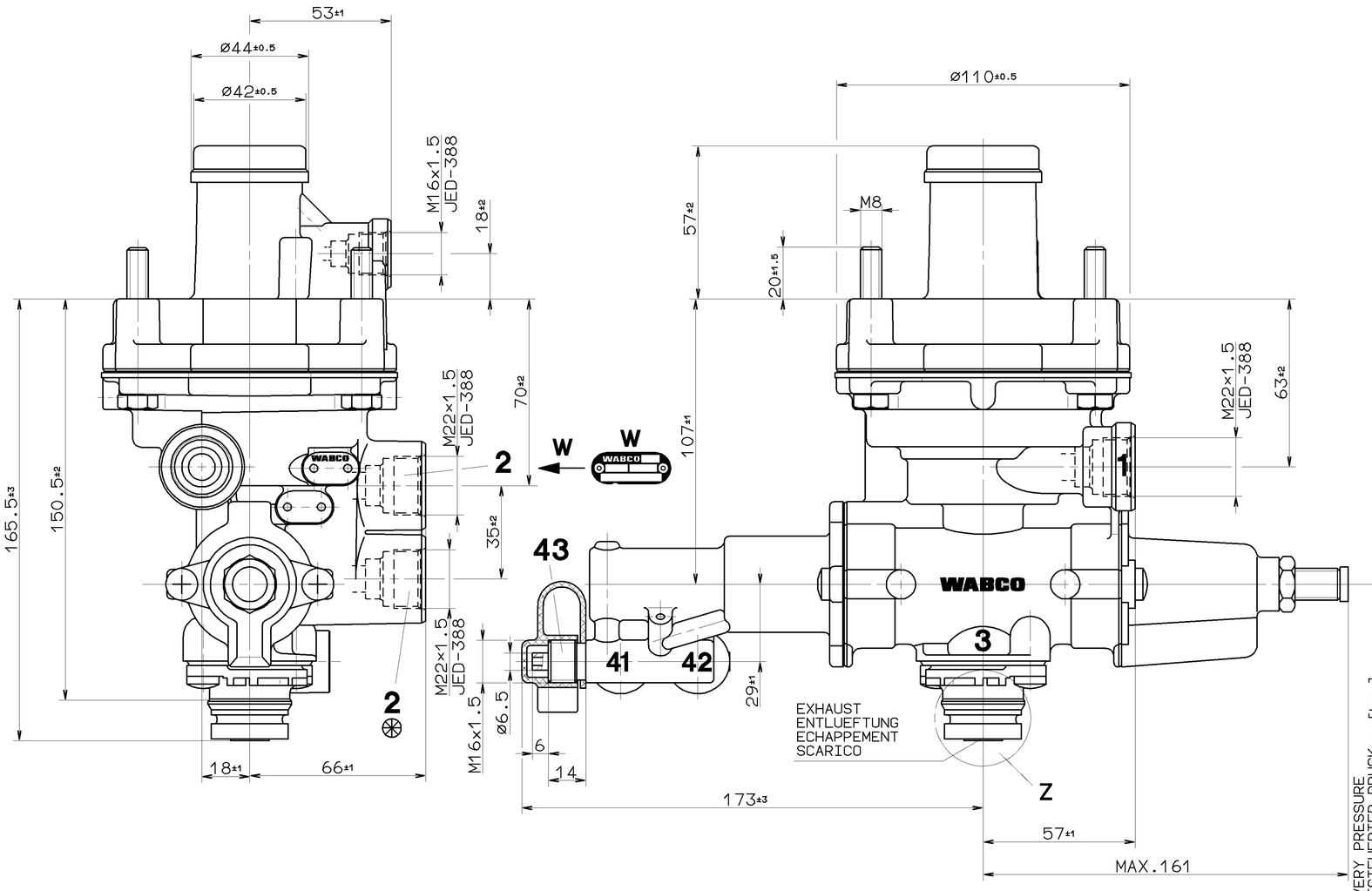
IL CONTENUTO DI QUESTO DOCUMENTO NON PUO' ESSERE COMUNICATO A TERZI O RIPRODOTTO, UTILIZZATO O RESO NOTO SENZA ESPRESSA AUTORIZZAZIONE. IN CASO DI CONCESSIONE DI BREVETTO O DI REGISTRAZIONE DI MODELLO DI UTILITA' O DISEGNO, TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI.

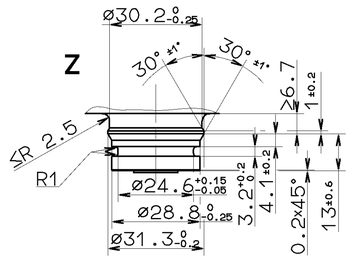
ESTE DOCUMENTO NO PUEDE SER COMUNICADO NI REPRODUCIDO, EXPLOTADO O COMUNICADO SU CONTENIDO O PARTES DE EL SIN AUTORIZACION EXPRESA. TODOS LOS DERECHOS DE PROPIEDAD INDUSTRIAL EN CASO DE PATENTE, MODELO DE UTILIDAD O DISEÑO O MODELO.

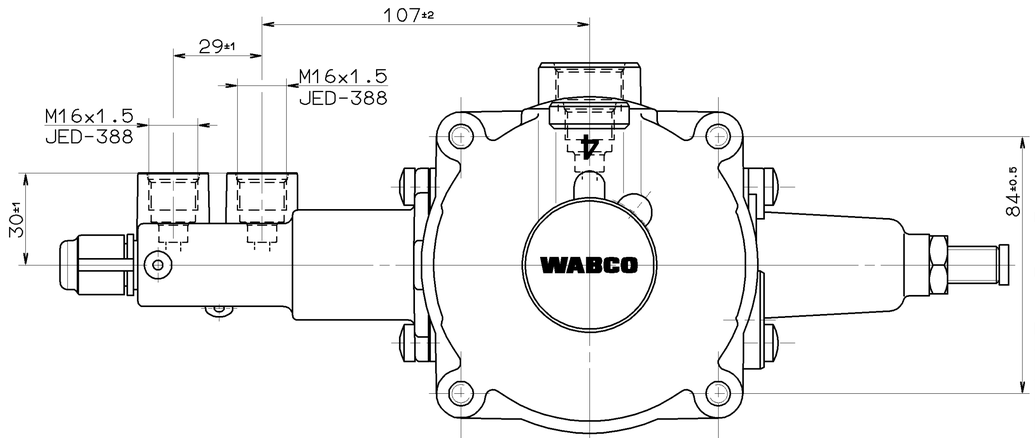
DEZE BESCHRIJVING MAG NIET ZONDER ONZE UITDRUKKELIJKE TOESTEMMING WORDEN VERVOLGD, GEBRUIKT OF AAN DERDEN WORDEN MEEGEDEELD. ALLE RECHTEN VOOR HET GEVAL VAN OCTROOIVERLENING OF GEBRUIKSMODELREGISTRATIE VOORBEHOUDEN.

ESTA DOCUMENTACAO NAO PODE SER COMUNICADA NEM REPRODUZIDA, EXPLORADA OU COMUNICADO O SEU CONTEUDO OU PARTES DO MESMO SEM AUTORIZACAO EXPRESSA. TODOS OS DIREITOS DE PROPRIEDADE INDUSTRIAL NO CASO DE PATENTE, MODELO DE UTILIDADE OU DESENHO OU MODELO.

DENNA HANDLING FAR EJ UTAN VAR UTTRYCKLIGA TILLSTAND AVSLOJAS TILL TREDJE MAN ELLER ATERGES PA FOTOMEKANISK VAG. OVERTRADELSE FORPLIKTAR TILL SKADESTAND. ALLA RATTIGHETER FOR FALL SOM PATENT- ELLER REGISTRERINGSBEVIS AVSES.







WORKING PRESSURE:
BETRIEBSDRUCK:
PRESSION DE SERVICE:
PRESSIONE D'ESERCIZIO:

BRAKING PART:
BREMSTEIL:
PARTIE FREINAGE:
PARTE FRENO:

MAX.p_e 10bar

WORKING PRESSURE:
BETRIEBSDRUCK:
PRESSION DE SERVICE:
PRESSIONE D'ESERCIZIO:

CONTROL PART:
STEUERTEIL:
PARTIE COMMANDE:
PARTE COMANDO:

MAX.p_e 12bar

THERMAL RANGE OF APPLICATION:
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH:
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE:
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA:

-40° ...+80° C

MEDIUM: AIR
MEDIUM: LUFT
FLUIDE: AIR
FLUIDO: ARIA

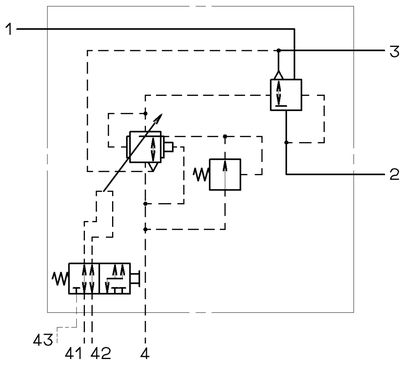
1 = SUPPLY
VORRAT
ALIMENTATION
ALIMENTAZIONE

2 = DELIVERY PRESSURE
AUSGESTEUERTER DRUCK
PRESSION DELIVREE
PRESSIONE EROGATA

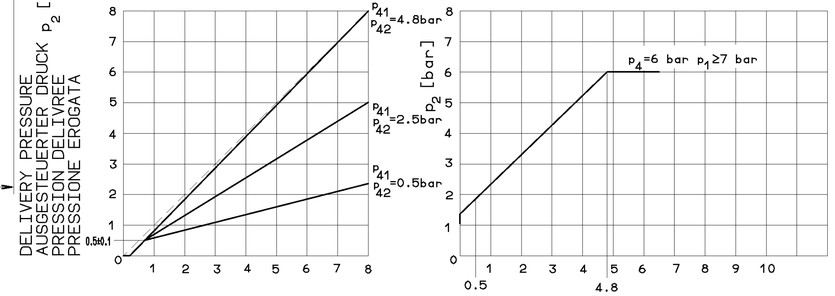
4 = INLET PRESSURE
EINGESTEUERTER DRUCK
PRESSION D'ALIMENTATION
PRESSIONE DI ALIMENTAZIONE

41 / 42 = CONTROL PRESSURE
STEUERDRUCK
PRESSION DE COMMANDE
PRESSIONE DI COMANDO

43 = TEST CONNECTION
PRUEFANSCHLUSS
RACCORD D'EPREUVE
RACCORDO DI PROVA



INSTALLATION POSITION AS DRAWN
EINBAULAGE WIE GEZEICHNET
POSITION D'INSTALLATION SUIVANT DESSIN
POSIZIONE DI MONTAGGIO COME DISEGNATO



GENERAL SPECIFICATION:	JED-334				
FURTHER TECHNICAL DATA:					
DOC. CODE:		SHEET:	TO		
GENERAL TOLERANCES					
CLASS 1)	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) ≤50	>50 ≤180	>180 ≤400	>400	
FINE	0,5	1,0	1,5	2,0	
MEDIUM	1,0	2,0	3,0	4,0	± 3°
COARSE X	2,0	3,5	5,0	6,5	
TAPPED HOLES ACC. ISO 4903 / JED 116					
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED					

DCN-NO. | REV. | DATE

100mm

CADAM-DRAWING COPYRIGHT

DATE	SIGNATURE
90-04-18	DRAWN: HAUKE
90-05-04	CHECKED: FAUCK DEI
90-05-04	STANDARDIZATION: PANTZER

WABCO

AUTOM.LOAD-SENSING VALVE
AUTOM.BREMSKRAFTREGLER
CORRECTEUR DE FREINAGE AUTOM.
REGULATORE DI FRENATURA AUTOM

MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.	DOC. CODE	SHEET
2.1 KG	1:1	475 711 071 0	605	1 / 1
SIZE A 1	T.R.I. 140	SHAPE CODE	REPLACEMENT FOR	

EXPERT CODE 742

PRODUCT TYPE 000

1009/01/04.93
608/003